全僑參加太平洋國家展覽會廣告

各埠慶會中華僑之動態

問 卑詩省首府域多利每年五月廿四日。舉行女皇誕辰慶會。該埠華僑有若干人。其動態如何。

答 域多利向有華僑約三千人。每年必熱烈參加慶典。用特製花車及華麗女髮體操團。巡行助慶。

問 鄒埠舍路每年七月舉行海上展覽大會。該埠華僑有若干人。其動態如何。

答 舍路有華僑約二千人。每年參加有舞瑞獅。彩色金龍。華麗女子體操團。今年尤爲特色。每歲同時舉行中國之夜。

問 砵崙埠每年六月初旬舉行玫瑰花慶會。該埠有華僑若干人。其動態如何。

答 砵崙華僑得數百。未足一千。本年參加該埠慶典。有花車舞獅參加巡行。

問 雲高華埠每年八月舉行太平洋國家展覽大會。華僑有若干人。其動態如何。

答 雲高華有一萬五千華僑。今年始作大團結。由翟總領事領導九十個僑團體踴躍參加。

◎有團結就是能自治。能自助。無團結則成爲一盤散沙。麻木。受治于人。

◎有自助有自治。即有進步有福利。有自由。即是

◎團結裏便有自由。

◎一萬五千人

◎今日要出頭

（本告白位蒙 大漢公報 泰興公司 永隆公司等報效特此鳴謝）

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新辦到
祖國鮮瓜菜
中大冬瓜
桂林馬蹄
新鮮白菓
本土合時各種瓜菜

鄭忠梅翁七秩壽慶 歡宴親友盛況

雲高近訊。本埠僑領鄭忠梅翁。於昨晨歷六月廿七日。壽登七秩。其公子有欣有權君。與孫錫光。錫榮。仲平。仲國。錫健。仲賢。仲政等。爲之祝壽。而鄭翁又歷任雲高洪門民治黨主席。達樓社財政要職。鄭榮陽分堂外交。黨近喜得故李市板僑工目。大漢公報董事。生平俠義爲懷。敬老慈幼。人緣廣結。甚爲中西男女所推重。是以全埠工商各界。聞其祝壽。皆備禮致賀。金牌壽章。隆儀珍品。美不勝收。而鄭壽翁則於昨七月卅一號晚五點半。設筵十餘席於板僑。大宴工友。屆時少長咸集。中西齊臨。大爲高慶。八月一號晚五點。在黨近北京樓又設筵十餘席。大宴埠中西人男女聞人。直至十時始撤席。至八月二號晚四點。則設筵於北京樓。與黨社兩禮堂。廿餘卅席。聚齊埠中華人男女老幼。爲黨近自開埠以來。華區未有之盛況。時間四點。爆竹一聲。節目開始。由鄭就光司儀。一。宣佈議會宗趣。二。洪公宣讀各界賀辭。三。演講者。計有周憲煌。周新和。黃祝漢。鄭少雨。何榕本。譚利安。鄭新鉅。皆宣揚鄭翁善德。仁者多壽。各人講畢。衆皆鼓掌。四。請衆起立。向壽翁敬飲三杯。祝其福如東海。壽比南山。五。壽翁向衆致謙辭道謝。六。壽翁之侄積祥。在北京樓答謝衆賀。民治黨。達樓社兩處。則由鄭永昌致答謝辭。隨即開懷暢飲。壽翁又令其家人侄輩。輪席敬酒。禮儀彬彬。極爲週到。至八點各露酡顏。乃相與祝福握別。誠該埠空前之慶鬧也。

參展籌欵白熱化 曹仲雅隊募得千七元

雲訊。本市太平洋國家展覽會開幕期近。全僑參展籌欵工作已入緊張階段。日來各募欵隊紛紛出動。積極展開勸募工作。各界認捐情形亦呈白熱化。紛紛解囊相助。頃悉第十三隊隊長曹仲雅連日冒暑熱天氣。東西奔走呼號。藉其良好人緣。誠懇態度及靈活。外交手腕。向各界進行勸募。再加以該隊隊員朱夫非。李梓良。林況德。黃淵偉。雷健兒諸君之熱心協助。現已募得加幣壹千七百卅八元。聞參展理事會及翟總領事對於該隊之急公好義。努力工作。深表敬佩。同時對於慷慨捐助之各商號亦深表感謝云。茲將該隊捐欵芳名列後。李日如式百五十元。新華僑酒樓貳百五十元。竹林園式百五十元。福祿壽酒家式百元。頂好餐館壹百元。桃園酒家壹百元。新重慶酒家七十五元。陶陶酒家五十元。陳品乾五十元。永隆公司卅元。馬顯卅元。輔行公司卅元。位仁殮室廿元。國光公司廿元。讌樂餐館廿元。金利源廿元。五洲藥房十五元。片打餐館十五元。捐十元者有昌隆。合益。華埠滿地可銀行。益豐。大漢報。秘書賓路。趙榮義。簡氏公司。中國人。全生。生隆棧。香港殯館。金興殯館。鐵利烟草公司。五元者增羣益書店。達祺。廣濟堂。昭彥印務局。寶寶。華新書局。瑞英昌。廣珍。福星。和發。遠東。梅恩。捐三元。捐二元者六名。捐一元三名。

中華總會館關懷 被火燒傷僑胞

今朝中華總會館執事。昨日得悉本市跑路街凌晨發生大火警。兩僑胞被燒死。六人受傷。當即派職員赴被燒之地點調查眞相。及慰問居住該樓之僑胞外。并即派該館執委黃祝齡。前往本市中央醫院。慰問被燒傷之僑胞。并將中山縣沙村老僑黃潤成。敘回華埠安爲安置。

國信電話號碼更改

雲埠。國信有限公司。爲北美洲最大華人百貨商店之一。除專營中國貨外。兼辦環球貨品。以應中西顧客之需。貨眞價實。久著聲譽。年來展加擴充。規模漸大。部門亦多。故所用電話號碼。曾有各部門之別。但偶或未分別使用。即會接錯部門。反爲不便。茲者。該公司有鑒及此。爲利便僑胞以電話光顧起見。眞須簡便化。乃特改裝內線轉接電話機。統一各部門電話號碼。今後無論欲與該公司任何部門通話。祇須撥 U·2.2241。當即迅速接線。竭誠服務云

長老會于牧師講道

雲訊。華人佈道家于中一牧師。在中國及美國。對華人傳道。已有廿餘年之經驗。所到各處。備受各教會歡迎。請其講道。聽者甚衆。且多受感信道。現預備由美國前往遠東。如台灣。菲立濱。馬來亞。星加坡。香港。及東南亞各地。作佈道大運動。向華僑宣傳福音。茲道經雲埠。本埠華人長老會。特請他於八月九日「禮拜日」上午十一時及晚間八時。在該會堂開佈道大會。統請僑胞男女。屆時赴會。共聆福音云

風流天子與君孟麗

△文化影將放映

雲訊。成宗朝代。一本宮闈實事風流天子與多情孟麗君的君臣風流史實。充份表露當年宮闈之兒戲政事。及舊帝王生活之齷齪。成宗以商談國政爲名。欲効光武帝聯床共話。是何等荒淫無恥。延師診脉行妙計。指着丞相認嬌妻。又是何等糊塗。美酒三杯丞相醉。一雙宮鞋被甫去。又是何等不德。劇情結構稠密。劇力萬鈞。可當一部正史看。芳艷芬第一次女扮男裝。雄糾糾中。又扭擰擰。全部處處緊張。每段夠晒風流香艷。堪稱大鑼大鼓。古裝全部歌唱愛情巨片。由新馬仔。芳艷芬。林家聲。譚倩紅。半日安等聯合演出。同場配映香艷開心狂笑大片觀音兵。三月前首次上映。極獲各方好評。認爲諧趣片中之最成功的一部。因由任劍輝。羅艷卿。鄧寄塵。黃超武等主演。陣容鼎盛。加以劇情突出。演形成功。故不同凡響。兩片將於本月九日在文化社上映。

加拿大 雲哥華
嘉敦旅店 HOTEL GARDEN PHONE MU. 1-0647 258 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B. C. CANADA
中國工業企業有限公司 CHINA INDUSTRIAL LTD. PHONE MU. 5-7723 258 EAST PENDER STREET
承辦各國著名工業製造商品信託保管附項計劃投資事業專爲僑胞服務
華區最大旅店 煖氣冷熱水喉 裝修設備齊全 房間光線通爽 特別招呼安當
雷根 啟
嘉敦旅店新電話 MU 2-9647

◎雲埠達權社通告

爲通告事。本社定於八月八日(星期六)下午八時召開常會。報告吉月份各部財政進支數目及行政事宜。希我全體職員暨男女社員依時出席。共策進行。爲盼。此佈

社長鍾捷予
書記陳文彬

中華民國四十八年八月三日

雜貨店架撐。計有冷櫃涼水櫃等平沽。有意者請電話 RE. 8-6569

△洪門體育會通告

爲通告事。本會定於八月八日(星期六)下午八時。假座民治黨禮堂。召開全體大會。商討有關本會接納全僑理事會參加太平洋展覽會游藝節目事宜。仰我全體職員會員。暨叔父昆仲。依時出席。共決進行。是所至盼。此佈。

雲埠洪門體育會啓

中華民國四十八年八月三日

△洪門黨社聯合通告

爲通告事。本黨社茲有要事聯同待商。定於八月九日(星期日)下午八時。在民治黨禮堂。召開聯席會議。仰我全体黨員社員。依時出席。共決進行。爲盼。此佈。

雲埠民治黨 達權社 仝啓

中華民國四十八年八月五日

百代金融有限公司
PATHAY FINANCE CO. LTD.
456 E. Columbia St.,
Vancouver, 4. B. C. MU. 3-1724

★本公司之特点
本公司是在丕詩省政府註冊立案專營生揭及投資牛產業務。

★僑胞欲不勞而能獲厚利本公司歡迎僑胞每加投資保證每年分派利息八厘。

★凡本公司之股東，均有優先權參加本公司發展其他企業生產計劃之權利。

★本公司歡迎僑胞爲臨或來函詢問一切有關投資問題。

僑胞們：你投資股票存款在銀行或購買公債你會獲利息多少？

CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4. B. C. MU. 3-8936

簡氏傢私電器行
工售名廠電器傢俬 貨質上乘時歡 價錢最低歡迎比較
僑胞眷屬組織家庭購買各種電器傢俬 請來賜顧最合時宜
不須全部現欵交易 可請分期付充貨品 適合僑胞經濟財源
手續簡便務令滿意

駐加總代理 幸運和聲 唱片公司出品
七十八轉及三十三轉 粵曲粵劇國語時代曲 及廣東流行時代曲
招商代理 權利從優 另錄印便 函索即奉

本事務所專理各種保險業務 樓宇火燭 商戶玻璃 生意倫盜 汽車意外 男女老幼人壽保險 長期短期儲蓄保險 利息豐富 供本低微 保障力大 接理僑胞申請移民 及加拿大養老金 出國護照

簡氏事務所
CON AGENCIES
MU 3-1724

黃堃俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)
△代理東亞太平洋輪船公司郵船
九月十二日由雲埠往港十一月六日由港來雲遊客房位四百二十二元兼代理總統船票代辦護照過境手續專辦入籍移民
△代理加拿大太平洋航空公司機票加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交欵隨時有位
QUONH. WONGAGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

△八月份平賣
㈠全新八組栢文。皆租出。電爐冰櫃洗衣機乾衣機一切齊全。在旺街街角。近唐人埠。屋主需銀投資新事業。割價大犧牲。只取回成本便算。實價六萬三千元。現欵一半。每月供二百廿七元。速買勿失良機。
㈡磚樓一座。在商業區街角。樓下鋪位。樓上五組栢文。時常租滿。從無空租。每月入息四百卅五元。實價四萬元。一半銀期
㈢喜士定街近唐人埠。緊同本樓一座。樓下一個鋪位。樓上四組栢文。租滿無一空。落埠懼車錢懼時間。行幾步脚就到埠。實價四萬五千元。
㈣兩個鋪位。樓上一個栢文。四年新。鋪後英坭地台。可停十餘架車。在交通旺地。價銀二萬五千元。一半銀期。
另有住屋生意出賣。僑胞垂詢惠顧。無任歡迎。
電話 MU1-3241 MU3-7451 HA 6900Y MU3-7452
簡而明 林逸娟 啓

美寶 女界美容院
喜市定東東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器 摩登時裝冷氣接煲
美容專家精工妙法 電話預約保證滿意

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇七號
電話MU. 2-1078

本公司是在丕詩省政府註冊立案專營生揭及投資牛產業務。
僑胞們：你投資股票存款在銀行或購買公債你會獲利息多少？